

**增速器 GTX**

**使用说明书**

使用前请务必仔细阅读本说明书。

**BIG DAISHOWA SEIKI CO., LTD.**

首先,非常感谢选用(BIG)的增速器GTX系列产品。请在使用前仔细阅读本说明书,并妥善保管以便随时查阅。

## 关于安全表示

为了能够安全的使用本产品,本说明书中做了如下的安全表示。请仔细阅读说明书后,正确使用。



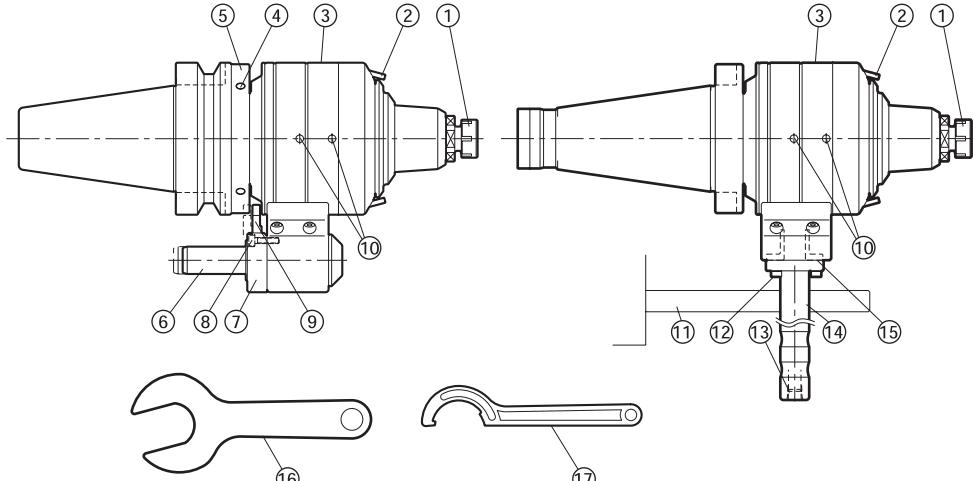
请注意

本标记表示,如果不能正确的使用本产品,会对使用者造成人身伤害以及造成物质上的损失。

## ● 目录 ●

|    |                      |           |
|----|----------------------|-----------|
| 1  | 各部名称 .....           | P 2       |
| 2  | 增速器的规格 .....         | P 2       |
| 3  | 刃具的安装,拆卸方法 .....     | P 3       |
| 4  | 冷却液的供给方法 .....       | P 3       |
| ①  | 供给方法 .....           | P 3       |
| ②  | 冷却液容许压强 .....        | P 4       |
| ③  | 冷却液ON/OFF的时间 .....   | P 4       |
| 5  | 温度的上升以及主轴的延伸 .....   | P 4       |
| ①  | 温度的上升 .....          | P 4       |
| ②  | 主轴的延伸 .....          | P 4       |
| ③  | 冷却液,空气供给时的冷却效果 ..... | P 4       |
| 6  | 增速器开始运转 .....        | P 4       |
| ①  | 预热运转 .....           | P 4       |
| ②  | 旋转开始时的旋转指令 .....     | P 4       |
| 7  | 安全方面的注意事项 .....      | P 5       |
| ①  | 油性切削油的使用 .....       | P 5       |
| ②  | 关于切削材质 .....         | P 5       |
| ③  | 保护罩的设置 .....         | P 5       |
| ④  | 无人运转时的使用 .....       | P 5       |
| 8  | 保养・点检 .....          | P 5       |
| ①  | 关于润滑脂 .....          | P 5       |
| ②  | 关于分解,改造 .....        | P 5       |
| ③  | 关于大修 .....           | P 6       |
| ④  | 异音,异味发生时的对策 .....    | P 6       |
| ⑤  | 长时间保管 .....          | P 6       |
| ⑥  | 长时间保管后的再使用 .....     | P 6       |
| 9  | 加工中心上的安装 .....       | P 6       |
| ①  | ATC臂等干涉的确认 .....     | P 6       |
| ②  | 机床主轴端的定位块的确认 .....   | P 6       |
| ③  | 增速器设定的确认 .....       | P 7       |
| ④  | 实际安装后的确认 .....       | P 7       |
| ⑤  | 设定长H的调整方法 .....      | P 8 - P 9 |
| ⑥  | 设定角度θ的调整方法 .....     | P 9       |
| 10 | 通用铣床上的安装 .....       | P 10      |
| ①  | 回转挡杆的安装 .....        | P 10      |
| ②  | 机床上的安装 .....         | P 10      |
| ③  | 增速器的冷却 .....         | P 10      |

## 1. 各部名称



- ① 新倍比螺母  
② 本体喷嘴  
③ 本体  
④ 固定螺丝  
⑤ 定位环  
⑥ 定位栓  
⑦ 导向环  
⑧ 止转螺栓  
⑨ 定位臂  
⑩ 注脂孔  
⑪ 回转拦截棒  
⑫ 沉孔螺栓  
⑬ PT1/8螺丝  
⑭ 回转挡杆  
⑮ 套筒  
⑯ 平口扳手  
⑰ 钩形扳手

增速器专用润滑脂 HSG50 (另售)

注脂枪 GRG-02 (另售)



## 2. 增速器的规格

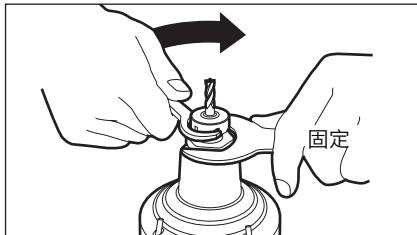
| 型 号                        |       | GTX6-8 |
|----------------------------|-------|--------|
| 最小夹持径 (mm)                 |       | 0.5    |
| 最大夹持径 (mm)                 |       | 8      |
| 增速比                        |       | 5.67   |
| 最高转速 ( $\text{min}^{-1}$ ) | 30分以内 | 24,000 |
|                            | 连续    | 20,000 |
| 最大扭矩 (N · m)               |       | 8.0    |
| 夹套型号                       |       | NBC8   |

1. 容许最高扭矩是在最高转速时得出的计算值,与实际切削时能够达到的扭矩值不同。  
2. 连续旋转使用时,建议使用上表中的推荐值。

### 3. 刀具的安装与拆卸

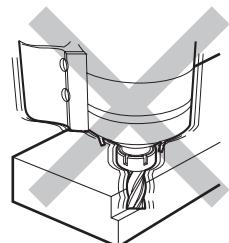
如右图所示,一手用附带的平口扳手固定,一手用钩形扳手拧紧螺母,完成刀具的安装。

拆卸时同样一手用附带的平口扳手固定,一手用钩形扳手松开螺母即可。关于夹套的使用方法请参照附带的夹套的使用说明书。



#### 请注意

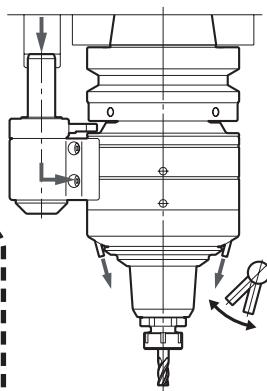
- 请务必使用两把扳手进行操作。用一把扳手时, 可能会造成增速器内部齿轮的损坏。
- 使用前请确认刃具外周的跳动精度在0.02mm以下。刃具在高速旋转时, 如果跳动精度低, 容易造成刃具的折损。
- 在确认增速器能够使用的刃具最大直径后,再进行使用。
- 如果在加工过程中出现振动时,请立即停止使用。在选择适当的切削条件后再进行加工。一直保持在振动的状态下使用时,会造成本体上螺丝的松动。
- 使用时请尽量减小刃具的伸出长度,以免影响刃具的使用寿命。



### 4. 冷却液的供给方法

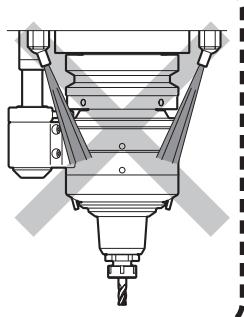
#### ① 供给方法

冷却液通过定位块,经过增速器的内部利用本体上的喷嘴供给到刀尖。另外,冷却液能够抑制增速器温度的上升,在加工过程中建议使用冷却液。冷却液的吐出方向可通过调整喷嘴来进行调整。



#### 请注意

从机床外部供给冷却液时,不要直接向增速器的本体喷射冷却液。如果冷却液侵入到本体内部,会造成轴承和齿轮使用寿命的降低。



## ② 容许冷却液压强

从定位块供给的冷却液请在压强1Mpa以下使用。



### 请注意

- 在超过上述压强条件下使用时,会对本体施加额外负荷,进而降低内部轴承的使用寿命。

## ③ 冷却液ON/OFF的时间

增速器的密封采用的是非接触离心密封机构,在旋转停止的状态下不能达到密封效果。

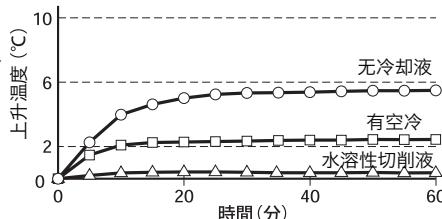
请按照以下的时间来设定冷却液的ON/OFF。

- 主轴旋转开始2秒后冷却液ON
- 主轴旋转停止前5秒冷却液OFF
- 然后进行3秒钟左右的吹气。

## 5. 温度的上升与主轴的延伸

### ① 温度的上升

增速器在旋转时,内部的齿轮以及轴承的原因会产生发热。当在最高转速下,不使用冷却液时,大约在20分钟左右发热会达到饱和。这时的温度为室温+6°C。请参照右表(转速为20,000时)



### ② 主轴的延伸

由于增速器的发热,会引起增速器主轴在Z方向的延伸。延伸量大约为 $1 \mu\text{m}/^{\circ}\text{C}$ ,在温度上升到饱和状态时(大约为20分钟),主轴的延伸量也会达到一个饱和值。

### ③ 冷却液,空气供给的冷却效

通过定位销进行冷却液,空气供给,会使增速器的本体得到冷却,从而起到抑制主轴延伸的效果。另外,通过冷却液,空气供给,也会延长增速器的使用寿命。

## 6. 增速器的运行

### ① 预热运转

购入时或者一周以上没有使用时,为了使增速器内部的润滑脂得到润滑,建议进行预热运转。如果不进行预热运转会缩短轴承的使用寿命。

| 阶段 | 增速器的主轴转速             | 时间 |
|----|----------------------|----|
| 1  | $100\text{min}^{-1}$ | 3分 |
| 2  | 最高转速的30%             | 5分 |
| 3  | 50%                  | 5分 |
| 4  | 80%                  | 5分 |

### ② 旋转开始时的旋转指令

让增速器开始运转时,建议先使用目标转速的50%旋转10秒钟后,在将转速上升到目标转速。这样既可以使内部的润滑脂得到润滑,又可以起到延长轴承使用寿命的效果。

## 7.安全方面的注意事项

### ① 油性切削油的使用

由于使用油性切削油,可能会造成增速器内部润滑脂的融化以及轴承等部品出现烧结现象, 推荐使用水溶性切削液。(使用油性切削油时,请配备相应的消防设备以及相关的防火对策。)

### ② 关于切削材质

切削材质为陶瓷,钨钢时,由于切屑为粉末状容易侵入到增速器的内部,从而造成增速器(标准规格)使用寿命明显缩短。为了应对这种情况,敝公司可以提供特殊规格的增速器。(详细请与敝公司的各营业所联系)

### ③ 保护罩的设置

由于增速器在使用过程中处于高速旋转状态,一旦刃具出现破损,会四处飞散非常危险。为了保证安全,请设置保护罩。另外,在使用过程中请配戴防护眼镜。

### ④ 无人运转时的使用

发生故障时,可能会造成增速器急剧发热而引起火灾的发生。无人运转时,请务必在装有自动灭火装置的机床上使用。

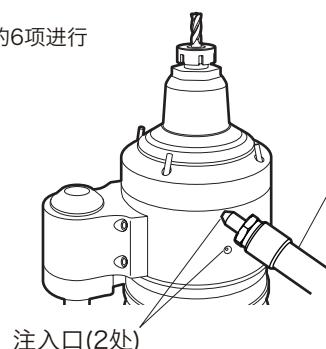
## 8.保养・点检

### ① 关于润滑脂

大约一周一次(机床运转大约100小时),通过2处注入入口分别注入0.6cc的增速器专用润滑脂HSG。

增速器专用润滑脂 HSG50(另售)

注入润滑脂后按照P4页的6项进行下面的操作。



注脂枪 GRG-02(另售)



### ② 关于分解・改造

请用户不要擅自分解和改造。一旦进行了分解和改造将不在敝公司的修理和大修范围内。

### ③ 关于大修

在使用开始半年或者使用时间超过1000小时时,要进行大修。另外,长时间(1年以上)没有使用时也要进行大修。要进行大修(有偿)时,请通过供应商与敝公司联系。

### ④ 异音,异味发生时的对策

异音,异味发生时,请立刻停止使用与敝公司联系。

### ⑤ 长时间保管

使用冷却液后,增速器要进行长期保管时,为了防止生锈的发生,请务必用空气枪通过定位销将内部残留的冷却液吹静,再涂上防锈油后进行保管。

### ⑥ 长时间保管后的再使用

用手按压定位栓,确定能够顺畅移动后再使用。如果不能顺畅的移动ATC换刀时将非常的危险。请参照P8页对定位栓进行安装和清扫。

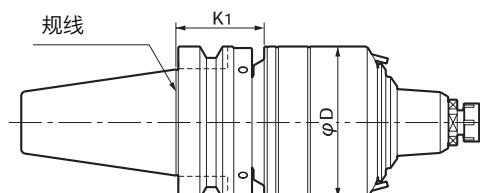
## 9. 加工中心上的安装

出厂时虽然敝公司根据用户提供的加工中心的信息,做出了对应此机种的相关设定,但是为了安全起见在安装到加工中心上之前请对以下各项进行确认。

### ① ATC臂等干涉的确认

以增速器中的K1,  $\phi D$ 尺寸以及加工中心使用说明书上记载的干涉尺寸为基准,确认加工中心的ATC臂与增速器是否发生干涉。干涉范围不明时,请与机床制造商联系。

| 型 号  | K1   |         | $\phi D$ |  |
|------|------|---------|----------|--|
|      | 锥柄规格 |         |          |  |
|      | BT   | DIN,CAT |          |  |
| GTX6 | 58   | 63      | 100      |  |



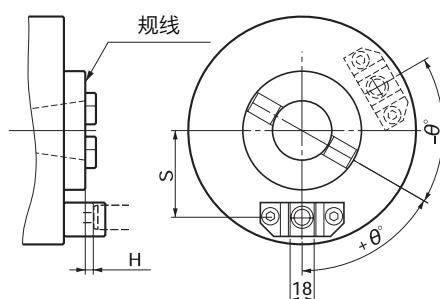
### ② 机床主轴端面定位块的确认

由于加工中心种类的不同,定位块也会有所不同。参考机床的使用说明书以及图面等资料,确认定位块与实际的机床主轴端面是否相符。

S : 间距 (mm)

H : 设定长 (mm)

$\theta$  : 设定角度 (°)



### ③ 增速器设定的确认

确认与增速器同封的“检查表”中记载的设定尺寸和 ⑨-② 中调查所得机床主轴端面的数值是否一致。

- 间距S不同时

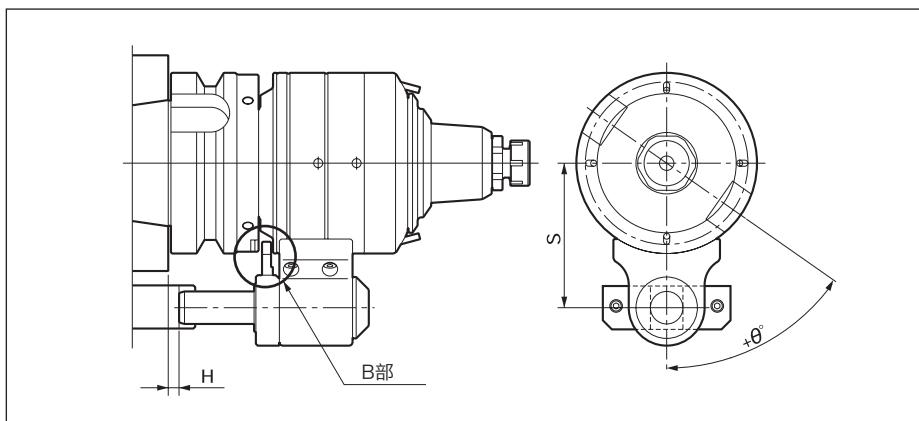
用户自己不能做调整,请通过供应商与敝公司联系。

- 设定长H不同时

按照 ⑨-⑤ 中设定长的调整方法,进行调整。

- 设定角度  $\theta$  不同时

按照 ⑨-⑥ 中设定角度的调整方法,进行调整。



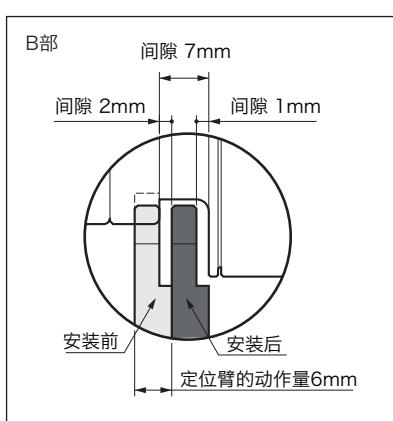
### ④ 实际安装后的确认

通过加工中心主轴的定位操作(M19),将驱动键的位置固定,然后手动将增速器安装到机床上。这时,请确认驱动键,定位栓插入时动作顺畅。

#### 设定长的确认

定位销的动作量超过规定量(6mm)时,会对本体施加偏向负载,从而造成轴承受力到额外负荷,引起发热进而降低使用寿命。另外,当定位销的动作量低于规定量时,会造成锁紧机构不能解除,这种状态下主轴旋转时,会造成增速器的破损。

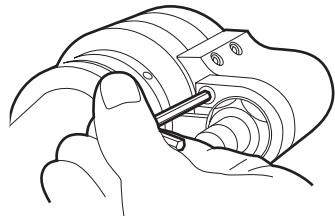
在正常位置时,定位臂的横向间隙分别为2mm和1mm。(参照右图)



## ⑤ 设定长H的调整方法

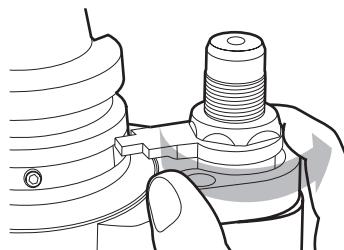
### (1) 固定螺丝的拆卸

如右图所示用六角扳手将2个固定螺丝拆下。



### (2) 止转部的旋转

如右图所示一边按下定位栓,一边旋转导向环就可将定位栓拆下。



### (3) 定位栓前端长度的设定

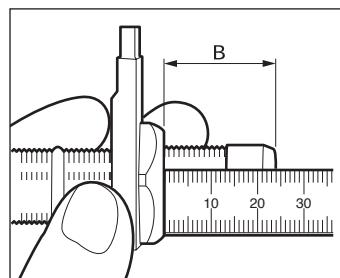
将使用机床的设定长H代入到下面的公式中,就可以算出定位栓前端的长度B。

#### BT基础柄

$$B = 47\text{mm} - H\text{mm}$$

#### DV,CV基础柄

$$B = 52\text{mm} - H\text{mm}$$



定位栓有A,B,C三种类型,各种类型设定长的调整范围也不同。

#### BT基础柄

| 栓的种类 | GTX6  |
|------|-------|
| A    | -9~ 6 |
| B    | 6~21  |
| C    | 21~36 |

#### DV,CV基础柄

| 栓的种类 | GTX6  |
|------|-------|
| A    | -4~11 |
| B    | 11~26 |
| C    | 26~41 |

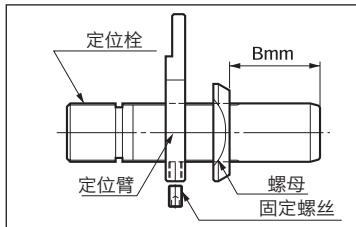


请注意

- 标准以外的增速器⑨-⑩ 中的K1的尺寸有可能不同。这种情况时不能通过上面的公式进行计算,如有需要请与敝公司联系。

#### (4) 调整方法

将定位臂侧面的锁紧螺丝拧出,松开定位臂与螺母后调整前端长度B(公差范围正负0.3mm)。调整后,将螺母固定并拧紧定位臂。最后用L型扳手2.5N·m的扭矩将锁紧螺丝完全拧紧。



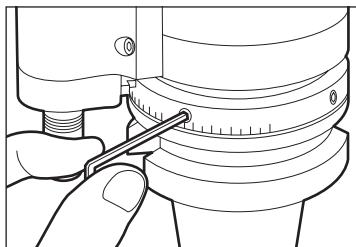
#### (5) 组装

按照(1)(2)步骤的反顺序,就可以完成定位栓的组装。并请牢靠的拧紧锁紧螺丝。

### ⑥ 设定角度 $\theta$ 的调整方法

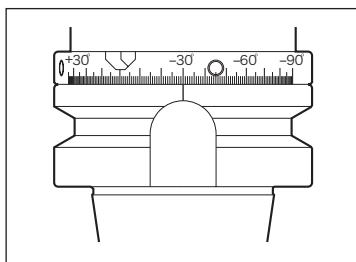
#### (1) 锁紧的解除

松开锁紧环上的4处锁紧螺丝。



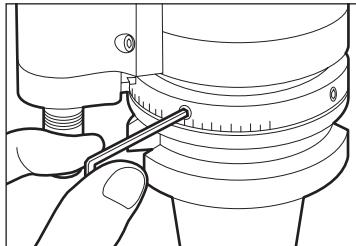
#### (2) 设定角度的调整

确定定位环能够沿着圆周方向旋转后,通过定位环上的刻度与本体上的标记,就可以设定使用机床的设定角度  $\theta$ 。



#### (3) 完成锁紧

调整后,将锁紧螺丝涂上防滑剂(东亚合成:ARONTITE US相当)后,均匀牢靠的拧紧4处锁紧螺丝。拧紧时,请按照对角方向拧紧。



请注意

- 如果不能均匀的拧紧会造成定位环的松动,从而引起ATC自动换刀时不良的发生。

## 10.通用铣床上的安装

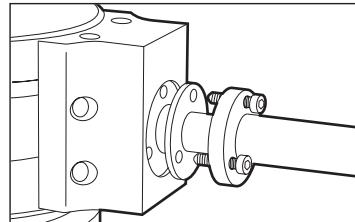
### ① 回转挡杆的安装

如下图所示将套筒插入后,再将回转挡杆插入到套筒中,对齐固定螺丝后,用L型扳手拧紧,将回转挡杆固定到制动块上。



请注意

- 在加工过程中由于振动的产生,可能会造成螺丝松动。确认牢靠拧紧后,在进行使用。



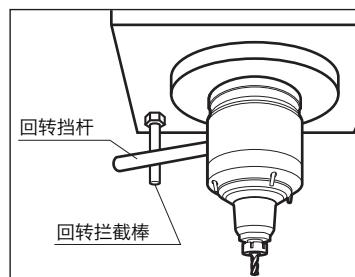
### ② 机床上的安装

将回转拦截棒安装到机床的端面上。由于在使用过程中回转挡杆会产生较大的力矩,请使用直径在30mm以上,高刚性的拦截棒。另外,沿着回转方向用铜线等将回转挡杆与拦截棒固定。



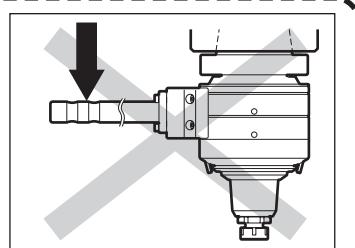
请注意

- 使用磁性支架作为回转挡杆拦截棒非常危险  
禁止使用。



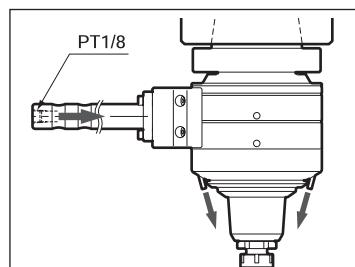
请注意

- 如右图所示,在固定时避免在箭头方向施加过大的力,以免造成轴承受力额外负荷引起发热,从而降低轴承的使用寿命。



### ③ 增速器的冷却

如右图所示回转挡杆上有PT(Rc)1/8螺纹部。通过螺纹部可以供给空气和冷却液,使增速器得到冷却,起到抑制发热和主轴延伸的效果。





**大昭和精机贸易(上海)有限公司**

TEL.021-54666116